Forum: Free Express ï¼�è‡ªç”±åˆ—è»Šï¼‰

Topic: President Barack Obama's inaugural address

Subject: Re: President Barack Obama's inaugural address

Posted by: futari

Posted on: 2009/1/28 16:30:25

Quote:

futari
thanks your wish
i will cheer up
i also want to know
what's your opinion the address ?
the taiwanese i know
so if you tell me your opinion
i will return taiwanese mean for you
cloud1232

æ¿€æƒ…å¥§å·´é¦¬é›£å†•ç•¾ï¹–

ã€•æ˜Žå ±å°ˆè¨Šã€‘
è€ƒè€ƒå¤§å®¶ï¼Œåœ¨å¥§å·´é¦¬çš„å°±è•·æ¼”è¤ä¸-ï¼Œå‡ºç•¾å¾—æœ€å¤šçš„è‹±æ–‡å-—æ˜¯ä»€é°¼ï¹–å¾ˆå¤šäººæƒ³ç•¶ç„¶æœƒä»¥ç‚ºæ˜¯ã€Œchangeã€•ï¼Œå°•ä¸•èµ·ï¼Œå¤§å®¶éŒ¯ä°†ã€‚

ä½ æˆ–è¨±å®Œå…¨ä¸•æœƒä¼°å°°ï¼Œã€Œchangeã€•é€™å€‹å-—ç«Ÿç„¶å•ªå‡ºç•¾é•Žå…©æ¬¡ï¼Œè€Œä¸”æ˜¯åœ¨å•Œä¸€å•¥å-•ç•¶ä¸-ï¼šã€ŒFor the world has changed, and we must change with
it.ã€•é€™å•¥ä¸•å–®æ-¢ä¸•æ˜¯æ¼”èªçš„æ¡ˆå¿ƒï¼Œæ›´èªå¾—é —ç‚ºè¢«å‹•ï¼Œçµ•ä¸•æ˜¯ä»¥æ…·æ…¨æ¿€æ˜‚çš„ä½¢å¼•èªå‡ºï¼Œè‡ˆ‡é•¸è‰ˆ‰æ™‚æ¯”ï¼ƒï¼Œå®Œå…¨æ˜¯å…©ä›ä¹‹ã€‚

åœ¨å°±è•·æ¼”èªä¸-å‡ºç•¾é—œæœ€å¤šçš„ï¼Œå…¶ä¦æ˜¯ã€Œnationã€•é€™å€‹å-—ï¼Œå…±15æ¬¡ã€‚Nationæ˜¯å‚³çµ±ä¸Šå…±å’Œé»¨å’Ç¾Žåœ‹•³æ´¾æœ€å–œæ„›çš„ç”¨å-—ä¹‹ï¼Œä¸•åˆ°ä»Šæ¬¡å•»ç”±å¥§å·´é¦¬å†•ä¸‰å¨“å¨“é•“å‡ºã€‚

é †å¸¶ä¸€æ••ï¼Œåœ¨å°•ä¸Šä¸€æ¬¡å°±è•·æ¼”èªä¸-ï¼Œå°•å¸ƒæ®Šç”¨å¾—æœ€å¤šçš„ï¼Œå•»æ˜¯ã€Œfreedomã€•ä¸€å-—ï¼Ç”±å•³æ´¾è¬›ã€Œfreedomã€•ï¼Œæ˜¯å•¦ÇŸçš„è‡‡å¥§å·´é¦¬æœ‰é»žç•°æ›²å•Œå·¥å‘¢ï¹–

è¬›æ¬Šå©ã€•è¬›è‡ªç”±ï¼Œé€™æ˜¯æ°‘ä¸»é»¨å’Ç¾Žåœ‹å·¦æ´¾çš„å,³çµ±ï¼›ç›¸•ï¼Œåœ¨è¬›ä°ºå€«ã€•è¬›é•“å¾¾ã€•è¬›å®¶ã€•è¬›åœ‹å®¶ã€•è¬›è²¬ä»»»ï¼Œå°±æ˜¯å…±å’Œé»¨å’Ç¾Žåœ‹•³æ´¾çš„å,³çµ±ä°†ã€‚æœ‰è¶£ä¸Šè®µä¸Šé€šŽæ®µå› é•¸æˆ°æ‰€é€ æˆçš„ä,·å•£ï¼Ç•¶é•¸çš„ç¸½ï½çµ±ï¼Æ™‚,æœ‰ä¾†ä¿®è£œä¸Šé€šŽæ®µå› é•¸æˆ°æ‰€é€ æˆçš„ä,·å•£ï¼Ç•¶é•¸çš„ç¸½ï½çµ±ï¼Æ™‚,æœ‰ä¾†ä¿®è£œä¸Šé€šŽæ®µå› é•¸æˆ°æ€¥è½‰ï½žçš„ --- é•¸å‰•é•¸å¾¾Œå…©å¥—è¨€ã€‚

ä¾‹å¦‚è¿°è¿°ï¼Œåœ¨1961å¹´ï¼Œä¾¿ç™¼è¡¨ä°†é,£ç¶“å…¸é‡‘å•¥ï¼šã€Œä¸•è¦•å••åœ‹å®¶è‡ª½ç,ºè‡ªå·±å•šä°›ä»€é°¼ï¼Œè€Œè¦•å••è‡ªå·±è‡ª½ç,ºåœ‹å®¶å•šä°›ä»€é°¼ã€,ã€•ç•¶å¤§å®¶åœ¨ç¨±è®š

é€™ç¶“å…¸é‡‘å•¥çš„æ–‡é‡‡æ™‚ï¼Œå…¶å¯¦è¦è¨˜ä¾‚ï¼Œé€™ä¸€å•¥æ´¾ã€•å
…±å’Œé»¨çš„æ”¿æ²»è«–è¿°å’Œé,•è¼¯ã€,

è€Œä»Šæ¬¡å·´é¦¬ï¼Œæºå‡ºã€Œè²¬ä»»»å¹´ä»£ã€•ï¼ˆera of
responsibilityï¼‰çš„ç›¸é¡žæ¼¢ï¼Œå¿µï¼Œè¦•æ±,æ¯•å€‹ç¾Žåœ‹äººï¼Œéƒ½è¦•å°•è‡ªå·±ã€•å°•åœ‹å
®¶ã€•å°•ä¸–ç•Œè² è²¬ï¼Œèªªå¤§ã®¶è¦•å¿ƒ”ˆæƒ…é¡˜åœ°æ•‰ç·Šé€™ä º›è²¬ä»»»ï¼Œæ›´è¦•ç›¸ä¿¡ï
¼Œæ²’æœ‰ä»»ä½•ä º‹æƒ…æ¯”èµ·å…¨æƒ…æŠ•å…¥è¿ŽæŽ¥è‰±é›£ç„ä»»»å‹™ï¼Œæ›´èƒ½é«”ç•
¾æ°‘æ—•ç„ç²¾ç¥žï¼Œé€™ä¹Ÿæ¯”ä½œç,ºå…¬æ°‘ä»£åƒè‡‡æ‰¿è«¾ã€,

æˆ–è¨±æ”¿å£‡åŽŸæœ¬å°±æ¯é€™æ¨£ï¼š

è¬›ã€Œæ¬Šå©ã€•ï¼Œæ¯é•¸è‰‰çš„èªžè¨€ï¼›
è¬›ã€Œè²¬ä»»»ã€•ï¼Œæ‰•æ¯æ²»åœ‹çš„èªžè¨€ã€,

å•Œæ¨£ï¼Œ
è¬›ã€Œæ±,è®Šã€•ï¼Œä¹Ÿæ¯é•¸è‰‰çš„èªžè¨€ï¼›
è¬›ã€Œå¿•è€•ã€•ï¼Œæ‰•æ¯æ²»åœ‹çš„èªžè¨€ã€,

å…¶å¯¦å¥§å·´é¦¬å¾žå…±å’Œé»¨æ‰¨çš„æ‰‰ç”¨çš„æ•¿æ–§ï¼Œæ•‰è¿‘ã€‰é•™ï¼Œæ¯Žé¡¯
çš„ï¼Œä¾¿æ¯ç¯‡æœ«çš„å°•æ•…ä º‹ã€,

æˆ‘æ›¾ç¶“è¾ªé•Žï¼Œè«‡åˆ°çš„ä¾‹è±•æ•·æ¼”è¾ªï¼Œæžœå••æˆ‘æœ€å–œæ-¡çš„ï¼Œç-”
æ¡ˆ ä¸€ã®šæ¯1981å´ åˆ—æ ¹••å•Šçš„é,£å€‹å°•å…µæ•…ä º‹ã€,ç•¶æ™‚,ç¶“æ¿Ÿç’°å¢ƒè¡¡ä»»Šä¸€
æ¨£çš„åš´å³»ï¼Œå¦ä½•è†½æ„Ÿå•ç™¾å§“å…±æ¡¡ï¼‰ä»–ä¿¡ä¿¡ï¼Œ
æˆ•ä º†å…¶æœ€å¤§æŒ‘æˆ°ã€,çµæžœåˆ—æ ¹é•¸æ“‡åœ¨çµ•å°¾æ™‚,è¬±ï¼Œæ¿™ä»–ä¿¡ä¿¡Œ
“å,³å°•å…µçš„æ•…ä º‹å’Œé‡‘å•¥ï¼š

ã€Œå…¶ä¸-ä¸€å¡Šå¢“ç¢‘ä¸‹å®‰æ•¯ç•€ä¸½•å••å•« Martin Treptow
çš„å´ è¼•ä ºï¼Œä»»åœ¨1917å´ æ”¾ä¸‹ä º†åœ¨å°•éŽ®è£•ç•¶ç•†é«®å¡«çš„å·¥ä½œï¼Œæ¯…ç„¶å•fè
»•ï¼Œä¡è¿½éš¨è‘—å••çš„ã€•å½©è™ºå¡«åœ¨ã€‘é–‹èµ´æ³••åœ‹æˆ°å ´ã€,åœ¨æˆ°ç•«é€£å¤©çš„è¥¿é
fæˆ°ç·šï¼Œä»»–†’ç•€æ§•æž—å½ˆé›¨ç,ºéféšŠå,³é•žæƒ…å ±ï¼Œå•»ä¸•å¹¸™£ä º¡æ®‰åœ‹ã€,

åœ¨ä»»é•ºé«”ä¸Šæˆ‘å€‘æ‰¾ä¸€æœ¬æ—¥è¨˜ï¼Œä»»åœ¨æ‰‰é •ä¸Šä»¥ã€•æˆ‘çš„è¹¨è¨ã€‘ç,º
é¡Œå¯«ä¸‹ä º†ä»¥ä¸‹ä¸€ç•ªè©±ï¼š

ã€Žç¾Žåœ‹å¿…é ˆæ‰“è´•é€™å ´æˆ°ç-ï¼Œå› æ-¤æˆ‘å°‡è¦¡å·¥ä½œï¼‰æˆ‘å°‡åŠªåŠ›æ‹¯æ•‘ä»
–ä ºï¼‰æˆ‘å°‡çŠ§‰²ï¼‰æˆ‘å°‡ …å¿•ï¼‰æˆ‘å°‡æ¨,è§€å¥®æˆ°ï¼‰æˆ‘å°‡ç«-ç›¡æ‰‰è½ï¼‰å•fæ–
¤æ“”å-•å…©è,©æŒ‘ã€,ã€•

æˆ‘å€‘ä»Šå¤©é•¢å°•çš„å•±æ©Ÿï¼Œä¡¦ä¸•éœ€è¦•æˆ‘å€‘æ¯•å€‹ äººåfÍMartin Treptow
ï¼Œä»¥å•Šå…¶ä»»æˆ•å•fä¸Šè•¬æ›¾å•—å¾µå•¬çš„å‹‡å£«è¬•æ¨¨è°«å•–ç¾©ï¼Œ¶è€Œ®fçš„ç
¢ºéœ€è¦•æˆ‘å€‘å…¨å¿få…¨æ„•ç›¸ä¿¡ä‡ªå·±ï¼Œ›ä¿¡æˆ‘å€‘æœ‰è½åŠ›æˆ•å°±¤§æ¥-ï¼›ç›¸ä¿¡
æˆ‘å€‘å•ªè¦•å•Œä¿få•”åŠ›ï¼Œä¡¦åœ¨ä¸Šå••çš„ä º‡ä½‘ä¹‹ä¡ï¼Œå°±ä½€å®šè½åå¤ å…‹æœ•ä»»Šå¤©
çš„å›°å¢ƒ,è®ªåˆ°ï¼Œæˆ‘å€‘ç„¡ç•†ç”±ä¸•å¦,æ-¤ç›¸ä¿¡ï¼Œ ç,ºæˆ‘å€‘éf½æ¯ç¾Žåœ‹é€™å€‹å•
‰å¤§åœ‹å®¶çš„å-•æ°‘ã€,ã€•

å¦,ä»Šé•¢å°•é¡žï¼¼åš´å³»ç’°å¢ƒï¼Œå¥§å·´é¦¬ä¸€æ¨£ç”¨ä¸Šç«‹åœ‹…ˆè³¢çš„æ•…ä º‹å’Œé‡‘å•¥
Œä¾†æ¿€ç™¼æ°‘çœ¾ä¿¡ä¿¡fï¼Œ

ã€Œåœ¨ç¾Žåœ‹ç«‹åœ‹é‚£ä¸€å¹´ï¼Œå†¬å¯’ åˆºéª¨ çš„ä¸€åˆ»ï¼Œä¸€å°•ç¾¤æ„›åœ‹è€…åœ¨å†°å••çš„æ²³ç•”ï¼Œåœ•æ”•ä¸€å †ç‡Ÿç•«é¤ç‡¼å•–æš–ã€‚é¦–ƒ½å¤±é™·ï¼Œæ•µäººæ-¥æ-¥é€²é€¼ï¼Œé›ªçª…ã€‚åœ¨é•©å‘½æžœå¯¦æ-£é¢¨é›¨é£„æ•–ä¹‹éš›ï¼Œæˆ‘ä‘‘çš„åœ‹ç¶ä¸‹ä¤¤æŠŠä¥ä¸‹ä¸€æ®µå•‘æ°‘çœ¾å®£è®€ï¼š

ã€Žå°±è®“æˆ‘å‘Šè¨´æœªä¾†â€¦â€¦åœ¨é¢¨å‡œå†½ä¹‹éš›ï¼Œé™ªè†ä¸‹ä¤¤è¡ä¹‘ å¤–ï¼Œæ²’æœ‰å…¶ä¾‚ å-˜æ´»ä¸‹ä¸‹ â€¦â€¦é€™å€‹ÿŽå¸‚å’Œé€™å€‹åœ‹å®¶ï¼Œé ˆä¸€è¡µ·è¿Žä¸Šå’Œå…‹æœ•å…±å•Œçš„å•±é›£ã€‚ã€•

ç¾Žåˆ©å …ï¼Œé•¢å°•å…±å•Œçš„å•±é›£ï¼Œåœ¨å›°å¢ƒçš„åš´å†¬ä¹‹ä¸-ï¼Œå°±è®“æˆ‘å‘ç·Šè¨˜é€™ä°›ä¸•æœ½çš„æ–‡å-—ã€‚æ†ç•€å‘Œæœ›å’Œå¾·è¡Œï¼Œè®“æˆ‘å†•ä¸€æ¡å‹‡æ•¢å°•æŠ—å†°å†·çš„å¯¦ï¼Œæµ•ï¼Œæ‰¿è¥²æš´ã€‚å‘Šè¨´ æˆ‘å€‘çš„å¾Œä»»ï¼Œç¶•ï¼Œæ›¿ä¸‹ä¤¤è¡Œ…‰æ™‚ï¼Œæˆ‘å€‘æ›¾ä¾›ä¾›ç¡•è®“é€™å€‹æ—…ç¨‹ï¼Ž‰é -ï¼Œæˆ‘å€‘ä¸•ç••ç®® ï¼Œæ”¾ç¼¼æœªä¾†ï¼Šæ±ä¸•è³œçµ¦æˆ‘å€‘çš„æ•©å…¸ï¼Œ¶ç•€è‡ªç”±é€™ä»½ç•»ç¦ ®å•‘å‰‰è¡µ°ï¼Œå°‡ä¸•ÿ®ƒè–ç•«ç›¸å‚³ä¸•ÿŽã€‚ã€•

å•ªè¦•ç°¡å–®æ¯”è¼ƒï¼Œå¤§å®¶ƒæœƒç™¼ç•¾å…©è€…ç”±æ¦‚ï¼Œæ¿µåˆ°è¡Œæ–‡ï¼Œæ•…ä¹‹ï¼Ž ••å†ç›¸ä¼¼ï¼Œæ¯”æ¯ç”¨ å…ˆè³¢çš„æ•…äº‹ï¼Œæ•…ä¹‹ï¼Ž ¼ï¼Œæ™‚ï‰±ï¼Œæ£€ª ¼ï¼Œæ™‚ï‰•å¤šæ¿¿